

# 大連增辦卑詩模式學校

【明報專訊】中國大連市經貿友好代表團訪問溫哥華進行經貿交流，加強兩市的相互了解。

大連市經貿友好代表團團長、大連市政協主席林慶民昨晚表示，卑詩省教育廳授權在大連設立，教授卑詩中學教材的「大連楓葉國際學校」目前有學生一千多人，因為反應熱烈，即將在今年開設另一所分校。

換言之，大連與卑詩的合作橫跨商貿和教育多個層面。

他又說，大連是進出中國東北地區的門戶，吸引許多外商投資大連。雖然目前加國不是佔大連市外商投資金額的首位，但是發展十分迅速，具備後來居上的巨大潛力。相較加國數個主要都市，溫市佔地利之便，較多倫多和滿地可更接近大連，加上氣候相似，也是一個港口城市，因此溫市與大連的連結，較其他加國城市更加緊密。

林慶民指出，大連與溫哥華的交通十分便利，日航客機飛往中國航班中，除了停留東京後直飛北京、上海兩條廣為人知的航線外，其實另一條往大連的航線，也已經開啓一年多時間，大連計劃與航空公司和旅遊業者合作，利用航班進一步開發大連的旅遊業。

中國駐溫哥華副總領事崔惠欣、加拿大中華總商會會長趙榮、日昇商會會長許錦松昨晚齊歡迎大連市經貿友好代表團的到訪。

代表團六位成員包括政府官員、國有及民營企業負責人，他們將考察林木加工、遊艇製造、電子訊息產業和尋求可能的商貿合作機會。代表團於上周六抵達溫哥華，今日結束行程，繼續前往加東和美國等地考察。

# 醫僱會推動萬二會員家屬公投申奧

【明報專訊】醫院僱員工會主席表示，該會仍未決定是否支持溫哥華申辦2010年冬季奧運會，該會仍在研究怎樣去鼓勵會員參與溫市快將舉行的申奧全民表決。

醫院僱員工會發言人奧爾納特（Chris Allnutt）表示，工會其下有近八千會員住在溫哥華，連同他們的家人，估計有一萬二千人有資格參與本月廿二日的溫市全民表決。他說，全民表決是行使地方民主的重要一步，並且讚揚市長李建堡（Larry Campbell）和溫市議會確

保市民聲音得到尊重。

他表示，工會正研究怎樣去鼓勵會員參與全民表決，辦法包括郵寄、刊登廣告，又或者用傳統的打電話方式。相信很快會有決定。

至於醫院僱員工會對溫市申奧的立場，究竟是支持還是反對，奧爾納特就說工會仍未有定案。不過，他同時表示，工會會員非常關注省政府的削減、關閉和私營化議程，此等做法會對溫市大部分職業女性的飯碗構成傷害。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

## 提早投票訂明日及下周二進

【明報專訊】溫哥華市議會本月廿二日舉行申辦冬季奧運全民表決，若無法在當日投票的溫市居民，可以選擇於十二日（星期三）或十八日（星期二），早上八時至晚上八時，到位於西十二街453號的溫哥華市政府大樓投票。

參與預先投票的人，需要簽署宣誓文件，講明理由，例如是廿二日當天身在外地、宗教信仰問題當天無法前往投票、身體有缺陷或行動不便，或者當日到工作。

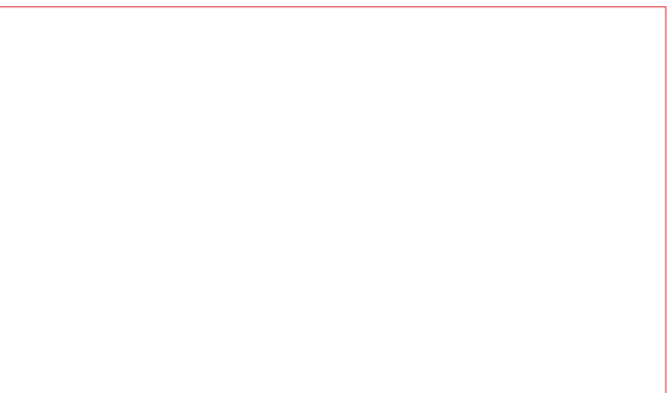
所有合資格投票的人，都必須登記，並出示兩張證明文件，其中一張需要附有簽名，並且要簽署登記表格。

## 華埠周日功夫舞蹈示範表演

【明報專訊】溫哥華華埠振興委員會主辦龍騰虎躍喜洋洋免費身心舒展班及示範表演，定於二月十六日（星期日）中華文化中心舉行，中午十二時半開幕。

內容包括：太極、中國民族舞、功夫示範，又可免費參觀中華文化中心最新展覽：「早期移民中三個華裔家庭」；免費入場遊覽中山公園。

查詢：六零四·六八六·零二九七，六零四·六四四·七一四二，六零四·八八九·五七五二。



林慶民（左四）率團訪問溫哥華，受到崔惠欣（左五）、趙榮（左六）及僑領等歡迎。（楊凌竹攝）

【明報專訊】全加陳穎川總堂於上周末假座華埠酒樓，熱烈舉行慶祝農曆新年宴會，宗親會員攜眷踴躍參加。列席嘉賓有京士威國會議員梁陳明任、省議員黃耀華、申辦奧運2010專員陳卓倫及夫人公子。晚會開始，由理事長祖德致歡迎辭，繼由嘉賓分別致賀辭，婦女部歌唱組合唱賀年曲及舞蹈表演。穎川同寅響應黃耀華呼籲籌建涼亭於南山公園，大眾踴躍發起每人一元捐款運動，獲得在座親熱

烈解囊，概捐善款一千餘元。又每年一度之華埠慶祝新年活動日前舉行，同日上午總堂獲省長金寶爾伉儷暨省議員黃耀華及該選區之工作人員到臨賀歲，在簡短及隆重之儀式下，理事會及婦女部代表，將致力宗長畫的《馬到成功》送給省長留念，同時理事會代表將善款支票一千餘元交由省議員黃耀華作為建造南山公園涼亭之用。賓主互祝世界和平後結束新春聚會。

## 陳穎川總堂慶新春 金寶爾黃耀華到賀

【明報專訊】轉瞬踏入二零零三年二月份，又屆申報入息稅的時間。位於本那比麗晶廣場二樓的中信中心，將於二月中舉辦報稅義工訓練，由專業會計師及資深報稅員主持。然後在三月份內，逢星期三晚上及星期六，為菁英及低收入家庭提供報稅服務。凡符合資格人士，可即日起，前來中信中心登記，預約報稅時間。在登記時，申請人必須帶備所需文件，如工作卡、家人資料、所有收入收條、和減稅文件等。

為使各界人士對申報入息稅有更多了解，中信中心於二月廿六日（星期三）上午十時半，邀請蘇麗芳會計師主持粵語講座「如何申報個人入息稅」。其後於三月七日，邀請劉洲雄會計師以國語主講「申報個人所得稅」。費用全免，歡迎各界人士踴躍參加。

查詢有關服務，可親臨中信中心，或電604-877-8606。



金寶爾獲贈題為《馬到成功》的畫後與各理事合照。

## 旅業培訓處開幕

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

## 中信中心免費報稅服務

【明報專訊】轉瞬踏入二零零三年二月份，又屆申報入息稅的時間。位於本那比麗晶廣場二樓的中信中心，將於二月中舉辦報稅義工訓練，由專業會計師及資深報稅員主持。然後在三月份內，逢星期三晚上及星期六，為菁英及低收入家庭提供報稅服務。凡符合資格人士，可即日起，前來中信中心登記，預約報稅時間。在登記時，申請人必須帶備所需文件，如工作卡、家人資料、所有收入收條、和減稅文件等。

為使各界人士對申報入息稅有更多了解，中信中心於二月廿六日（星期三）上午十時半，邀請蘇麗芳會計師主持粵語講座「如何申報個人入息稅」。其後於三月七日，邀請劉洲雄會計師以國語主講「申報個人所得稅」。費用全免，歡迎各界人士踴躍參加。

查詢有關服務，可親臨中信中心，或電604-877-8606。

## 振華聲藝術研究社

【明報專訊】振華聲藝術研究社（香港八和會館海外通訊處）癸未羊年春節聯歡宴會定於二月廿三日（星期日）下午六時舉行，席設華埠富大酒家，屆時備有歌唱粵曲及抽獎助興，席券每位三十元，電話六零四·六八四·九六八一。

【中國難民服務中心】是專為說華語的難民申請者服務。服務範圍包括解釋難民申請程序，如何申請法律援助，工作證和救濟金等。該會免費代填各項申請表，傳譯信件和舉辦各級英語課程。

現定於二月廿一日（星期五）假座溫哥華積臣街三百六十號（360 Jackson Ave.）舉辦「上庭聆訊須知」座談會。內容包括上庭前的準備，當日的程序和注意事項，判決後要跟進的手續。報名查詢可電六零四·二五三·八八五九 Ginny Wong 黃鳳萍或童瑞玫。

【本那比多元文化協會主辦「公民入籍班」】將於二月廿八日至三月廿八日（逢星期五）下午一時至二時半，在本那比Sussex街六零五號西本那比聯合教會舉行。內容包括協助參加者學習有關加拿大歷史、文化、地理、政制的資料，適合為準備入籍人士參加。查詢及

## 報名，請致電六零四·四三一·四一三一

【明報專訊】溫哥華中華文化研究協會第十四屆理事暨職員任期將滿，按章規定於二月十五日（星期六）上午十一時卅分，在該會禮堂召開全體會員大會舉行第十五屆理監事初選。歡迎各會員參加，查詢：六零四·六八一·九八八九。

【溫哥華中國大專院校校友會定於二月十五日（星期六）下午二時半，假中華文化中心大禮堂舉辦春節聯歡暨校友會年會，屆時將有醒獅賀節、大型專業歌舞演出以及幸運抽獎等節目助興，並備豐盛晚餐，歡迎會員會友出席，共度新春。查詢電話：粵語六零四·三零三·八八一六，國語六零四·三二一·八五一零。

【卑詩移民服務會職業輔導組】將於二月十三日星期四，上午十時至十一時半

## 用國語免費教授「如何撰寫適用於本地的求職履歷」

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

## 社團活動

【明報專訊】溫哥華中華文化研究協會第十四屆理事暨職員任期將滿，按章規定於二月十五日（星期六）上午十一時卅分，在該會禮堂召開全體會員大會舉行第十五屆理監事初選。歡迎各會員參加，查詢：六零四·六八一·九八八九。

【溫哥華中國大專院校校友會定於二月十五日（星期六）下午二時半，假中華文化中心大禮堂舉辦春節聯歡暨校友會年會，屆時將有醒獅賀節、大型專業歌舞演出以及幸運抽獎等節目助興，並備豐盛晚餐，歡迎會員會友出席，共度新春。查詢電話：粵語六零四·三零三·八八一六，國語六零四·三二一·八五一零。

【卑詩移民服務會職業輔導組】將於二月十三日星期四，上午十時至十一時半

## 用國語免費教授「如何撰寫適用於本地的求職履歷」

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

## 報名，請致電六零四·四三一·四一三一

【明報專訊】溫哥華中華文化研究協會第十四屆理事暨職員任期將滿，按章規定於二月十五日（星期六）上午十一時卅分，在該會禮堂召開全體會員大會舉行第十五屆理監事初選。歡迎各會員參加，查詢：六零四·六八一·九八八九。

【溫哥華中國大專院校校友會定於二月十五日（星期六）下午二時半，假中華文化中心大禮堂舉辦春節聯歡暨校友會年會，屆時將有醒獅賀節、大型專業歌舞演出以及幸運抽獎等節目助興，並備豐盛晚餐，歡迎會員會友出席，共度新春。查詢電話：粵語六零四·三零三·八八一六，國語六零四·三二一·八五一零。

【卑詩移民服務會職業輔導組】將於二月十三日星期四，上午十時至十一時半

## 用國語免費教授「如何撰寫適用於本地的求職履歷」

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。

【明報專訊】卑詩旅遊業協會推動的「目的地計劃」（Destinations）昨日在溫市瑟洛街（Thurlow St.）五百三十五號一百號室開設新辦事處，為溫市申辦二零一零年冬季奧運會作好準備。透過「目的地計劃」為領取社會福利的省民提供為期九十天的旅遊業培訓課程，過去七年為本省的旅遊業成功地培訓了約一萬五千名旅遊業僱員。